

Symbols Description / Opis symboli / Popis symbolů / Szimbólumok leírása / Opis symbolow / Opis simbolov / Opis simbola	
	Applied part - Type BF Degree of protection against electric shock (leakage current) Csak védőhatás a kontakt z árammal szemben Typ BF (stopień ochrony przed porażeniem prądem (prąd upływu)) Priložni del - tip BF – Stopen zaštite pred udarom električnim prouidom (iztečenje struje) Del v stiku z bolnikom – pripomoček tipa BF Stopnja zaštite pred električnim udarom (uhajavi tok) Prilimljeni dio – Tip BF Stopanj zaštite od strujnog udara (ispuštanje struje)
	Class II equipment. Protection against electric shock Uređenje klasi II. Ochrana pred poražením prúdom Zariadení triedy II. Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom II osztályú berendezés. Áramütés elleni védelem Zariadenie triedy II. Ochrana pred zasiahnutím elektrickým prúdom Oprema razreda II. Zashchita pred elektrichim udarom Oprema klase II. Zashchita od strujnog udara
IP XX	Ingress protection degree provided by IEC 60529 Stopien ochrany przed wnikaniem substancji wg normy IEC 60529 Stopen ochrany proti vniknutiu zariadení podľa normy IEC 60529 Az IEC 60529 által nyújtott IP-védettség fok Stopen ochrany proti vniknutiu podľa IEC 60529 Zaščita pred vdorom tekočine po IEC 60529 Stopanj zaštite od prodora prema normi IEC 60529
	CE Marking Označení CE Oznacenie CE CE jelölés Oznacenie CE Oznaka CE Oznaka CE
	UKCA marking Oznaczenie UKCA Znacení UKCA UKCA jelölés Oznaczenie UKCA Oznaka UKCA Oznaka UKCA
	Serial number Númer seri Sériové číslo Sorozatszám Sériové číslo Serijaska številka Serijaski broj
	Unique device identifier Nepovtarljivi kod identifikacije Jedinečný identifikátor prostredku Egyedi azonosító Unikátný identifikátor pomůcky (UDI) Edinstveni identifikator pripomočka Jedinstvena identifikacija proizvoda
	Medical device Výrobok lekárskeho zariadenia Zdravotnícký prostriedok Orvostechikai eszköz Zdravotnička pomůcka Medicinski pripomoček Medicinski proizvod
	Temperature limitation Ograničenja dat. temperatury Omezení teploty Hőmérsékleti vonatkozó korlát Temperatno omeđenje Omejeitev temperature Ograničenje temperature
	Humidity limitation Ograničenja dot. wilgotności Omezení vlhkosti Páratartalomra vonatkozó korlát Vlhkostné omeđenje Omejeitev vlažnosti Ograničenje vlažnosti
	Atmospheric pressure limitation Ograničenja dot. ciśnienia atmosferycznego Omezení atmosférického tlaku Legyenőrása vonatkozó korlát Omeđenje atmosférického tlaku Omejeitev atmosferskega tlaka Ograničenje atmosferskega tlaka
	Indication of connector polarity Oznaczenie biegunowości złącza Označení polarity konektoru A megjelölés csatlakoztatási polaritás jelölése Označenje polarity konektora Oznaka polarnosti priključka Oznaka polariteta priključka
	For indoor use only Wyłącznie do użytku wewnątrz Pouze pro použití uvnitř budov Csak beltéri használatra Len na vnutornje použitje Samo za uporabo v zaprtih prostorih Za upotrebu samo u zatvorenom prostoru
	Identifier of cuffs compatible for the device Spodoba identyfikacji mankietów zgodnych z urządzeniem Identifikator manžet kompatibilnih se zařízením A kesztővel kompatibilis manzsettek azonosítója Identifikátor manžet kompatibilnih so zariadenjem Oznaka manšet, združljivih s tem pripomočkom Identifikacija manšeta kompatibilnih s uređajem
	Artery mark Znacek tętnicy Značka tepny Arteriavezés Značka arterie Arterijska oznaka Oznaka arterije
LATEX FREE	Not made with natural rubber latex Wyprodukowane bez ropy naturalnego lateksu Neml vyrobené z lateksu Lateksmentes Nie je vyrobené z prírodného gumového kaučuku Ni izdelano z uporabo lateksa iz naravnega kaučuka Nije proizvedeno od prirodnog gumenog lateksa
	Arm circumference Obwód ramienia Obvod paž Karierület Obvod ramena Obseg roke Opseg roke
	Need for the user to consult this instruction manual Użytkownik powinien zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Uživatel si musí prostudovat tento návod k obsluze. A felhasználónak a használati útmutatót el kell olvasnia. Je potrebno, aby používateľ nahliadol do tohto návodu na použitie. Uporabnik mora prebrati ta priročnik z navodili. Korisnik mora pogledati ovaj priručnik s uputama
	Need for the user to follow this instruction manual thoroughly for your safety. (Background: blue) Dla zachowania bezpieczeństwa użytkownik musi ściśle przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi. (The: niebieskie) Uživatel musí pečlivě dodržovat pokyny v tomto návodu k obsluze kvůli zajištění bezpečnosti. (Pozadí: modré) A felhasználó biztonságos használat érdekében a használati útmutató előírásait pontos betartására van szükség. (Háttér: kék) Je potrebno, aby používateľ z dôvodu vlastnej bezpečnosti presne dodržiaval tento návod na použitie. Uporabnik mora za svojo varnost dosledno upoštevati ta priročnik z navodili. (modro ozadje) Korisnik mora potpuno slijediti ovaj priručnik s uputama radi sigurnosti. (Pozadina: plava)
	Direct current Prąd stały Stejnósmerenný prúd Egyenlirányú prúd Enosmerni tok Istosmjerna struja

	Alternating current Prąd zmienny Sřídávový prúd Váltakozó áram Sredniyav prúd Izmennična struja
	Date of manufacture Data produkcji Datum výroby A gyártás időpontja Datum výroby Datum izdelave Datum proizvodnje
	Efficiency level of power supply Poziom sprawności źródła zasilania Úroveň účinnosti napájacieho zdroja Az áramellátás hatékonysági szintje Úroveň účinnosti napájania Razina učinkovitosti napajanja
	Prohibited action Czynność niedozwolona Zakazany postup Tiltott tevékenység Zakazani kinyk Prepovedano dejanje Zabranjena radnja
	To indicate generally elevated, potentially hazardous, levels of non-ionizing radiation, or to indicate equipment or systems, e.g. in the medical electrical area that include RF transmitters or that intentionally apply RF electromagnetic energy for diagnosis or treatment. Symbol ogólnie podwyższonych, potencjalnie niebezpiecznych poziomów promieniowania niejonizującego lub oznaczenie urządzeń lub systemów, np. medycznych obszarów elektrycznych, które obejmują nadajniki czystotliwości radiowych lub urządzenia celowo wykorzystujące energię elektromagnetyczną do diagnostyki lub leczenia. K indikaci obecně zvýšených, potenciálně nebezpečných úrovní neionizujícího záření, nebo k indikaci zařízení či systémů, např. v oblasti zdravotnických elektrických zařízení, která obsahují radiofrekvenci vysíláče nebo která záměrně používají radiofrekvenci elektromagnetickou energii k diagnostice nebo léčbě. Magas szintű, potenciálisan veszélyes ionizáló sugárzású szinket jelöléséhez, vagy olyan eszközök és rendszerek jelöléséhez, mint pl. orvosi elektromos kommunikációs RF berendezésekkel, amelyek diagnosztikai vagy terápiás célúak RF elektromágneses energiát használnak. Na označenie všeobecne zvýšených, potenciálne nebezpečných úrovní neionizujúceho žiarenia alebo na označenie zariadení alebo systémov, napr. v oblasti lekárskej elektrotechniky, ktoré zahŕňajú RF vysieláče alebo zámerné vydávajú RF elektromagnetickú energiu na diagnostiku a liečbu. Za označevanje v splošnem povšanih, potencialno nevarnih ravni neionizirajočega sevanja, ali za označevanje opreme ali sistemov, napr. v oblasti lekarske elektrotehnike, ki vključujejo RF-oddajnike ali namenoma oddajajo radiofrekvenco elektromagnetno energijo za diagnosticiranje ali zdravljenje. Označava općenito povećane razine neionizirajućeg zračenja koje može biti opasno ili označava opremu ili sustave, primjerice u području medicinske elektrine snage koja obuhvaćaju radiofrekvencijske odašiljače ili u kojima se namjerno primjenjuje radiofrekvencijska elektromagnetska energija u svrhu dijagnostike ili liječenja.
	Recycle mark X: Material number Y: Material abbreviation Refer to 97/129/EC for more information. Znak recyklingu X: number materialu Y: skrócona nazwa materiału Wiecej informacji można znaleźć w dyrektywie 97/129/WE. Značka recyklácie X: Číslo materiálu Y: Skratka materiálu Další informace uvádí 97/129/ES. Újrahasználási jel X: Anyagszám Y: Anyag rövidítése További információk látható a 97/129/EK birozttagú határozat. Značka recyklácie X: Číslo materiálu Y: Skratka materiálu Ďalšie informácie uvádza 97/129/ES. Znak za recikliranje X: Številka materijala Y: Kratica za materijal Za već informacij glijete 97/129/ES. Oznaka recikliranja X: Broj materijala Y: Kratica materijala Pogledajte informacije 97/129/EC za više informacija.
	Recycling mark Symbol recyklingu Recyklační značka Újrahasználási jelölés Značka recyklácie Oznaka za recikliranje
	OMRON's trademark technology for blood pressure measurement Opatrzona znakiem towarowym technologia firmy OMRON dotycząca pomiaru ciśnienia krwi Technologie společnosti OMRON s ochrannou známkou pro měření krevního tlaku Az OMRON védjeggyel védett vérnyomásmérési technológiája Technológia meriania krevného tlaku spoločnosti OMRON s ochrannou známkou Zaščitena tehnologija podjetja OMRON za meritev krvnega tlaka Zaštiteni znak tehnologije za mjerenje krvnog tlaka proizvođača OMRON
	Cuff positioning indicator for the left arm Wskaźnik umiejscowienia mankieta na lewym ramieniu Indikátor umístění manžety pro levou ruku Mandzsettapozícionáló jelzés a bal karhoz Ukazovateľ polohy manžety pre ľavé rameno Indikator za namestitev manšete na levi roki Indikator pozicioniranja manšete za levo ruku
	Range pointer and brachial artery alignment position Wskaźnik zakresu i dostosowania pozycji do tętnicy ramiennej Ukazatel rozsahu a polohy pro zarovnění na brachiální tepnu Mértékut kijelölés és a felkarvérért igazítási pozíciója Ukazovateľ rozsahu a správnej polohy voči brachiálnej artérii Kazátník rozpona in položaj za poravnavo z neličnino arterijo Pokazivač raspona i pozicije poravnavanja nadlaktične arterije
	Range indicator of arm circumferences to help selection of the correct cuff size Wskaźnik zakresu obwodu ramienia pomagający w doborze mankieta o właściwym rozmiarze Indikator rozsahu obvodu paže, který pomáhá volbě správné velikosti manžety. Karakterizáló méretszámlák kijelölése a megfelelő méretű mandzsetta kiválasztásához Ukazovateľ rozsahu obvodu ramena ako pomôcka pri výbere správnej veľkosti manžety Indikator obsega roke, ki pomaga pri izbiri pravilne velikosti manšete Indikator opsega roke pomaga z odobro izbrati primerno velikost manšete
	LOT number Númer partii Číslo sárie Gyártási szám Číslo sárie Številka LOT LOT broj
	Recycling instruction for packaging elements Instrukcja recyklingu elementów opakowania Pokyny k recyklaci částí obalu Útmutató a csomagolás hulladék elhelyezéséhez Navodila za recikliranje elementov ovornine Upute za recikliranje elemenata pakiranja

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. is under license. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Nazwa logo **Bluetooth®** są zarejestrowanymi znakami towarowymi będącymi własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie użycie tych znaków przez firmę OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. podlega licencji. Nazwa logo Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w USA i innych krajach/regionach. Nazwa App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. Nazwa logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC. Inne znaki i nazwy towarowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Slovní ochranná známka a logo **Bluetooth®** jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto znaků společností OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. podléhá licenci. Apple a logo Apple jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích a oblastech. App Store je ochranná známka služby společnosti Apple Inc. Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC. Ostatní obchodní značky a obchodní názvy jsou majetkem svých vlastníků.

A **Bluetooth®** szó és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. licenc alatt használja. Az Apple és az Apple logo az Apple Inc. regisztrált védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban valamint régiókban. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási védjegye. A Google Play és a Google Play logo a Google LLC védjegyei. A dokumentumban használt minden más védjegy és márkaneve a megfelelő tulajdonos rendelkezésére áll. Słowne oznaczenie a logo **Bluetooth®** są registrowane ochranné známky vo vlastnictve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a každé použitie týchto znakov spoločnosťou OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. je v rámci licencie. Apple a logo Apple sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a v iných krajinách a regiónoch. App Store je servisnou značkou spoločnosti Apple Inc. Google Play a logo Google Play sú ochrannými znakmi spoločnosti Google LLC. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Besedna oznaka in logotipi **Bluetooth®** sta zaščiteni blagovni znamki v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., vsaka uporaba teh oznak s strani podjetja OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. je dovoljena s licenco. Apple in logotip Apple sta blagovni znamki podjetja Apple Inc., registrirani v ZDA in drugih državah ter regijah. App Store je storitvena znamka podjetja Apple Inc. Google Play in logotip Google Play sta blagovni znamki podjetja Google LLC. Druge blagovne znamke in tržna imena so lasti ustreznih lastnikov.

Verbalni žig in logotipi **Bluetooth®** registrirani su žigovi u vlasništvu poduzeća Bluetooth SIG, Inc., registrirani u SAD i drugim zemljama i regijama. Te žigove upotrebljava pod licencijom Apple i logotip Apple žigovi su poduzeća Apple Inc., registrirani u SAD i drugim zemljama i regijama. App Store je uslužni žig poduzeća Apple Inc. Google Play i logotip Google Play robni su žigovi poduzeća Google LLC. Drugi žigovi i trgovački nazivi pripadaju svojim vlasnicima.

Issue Date:
Date publikacji:
Datum vydání:
Küллitús dátuma:
Datum vydania:
Datum objavljivanja:

2024-12-03